

## **12月18日「2015年JGAイヤーエンド・パーティー」のお知らせ**

一般社団法人 日本観光通訳協会（JGA）本部運営委員会

今年もインバウンド業界の発展とともに観光地は多くの観光客でにぎわった1年でした。私たちガイドにとっても忙しい年となり、各国のお客様に巡り合い多彩なお仕事に出会いました。そしてインバウンドへの追い風が来年へも続く予想です。

この1年に感謝し、来年への出会いと発展のためにJGAでは2015年度イヤーエンド・パーティーを開催する運びとなりました。日頃多大なお力添えを頂いておりますJGA賛助会員の方々をはじめ、旅行会社及びホテル関係者の皆様にも多数ご参加を頂き、感謝と情報交換の場として、また久しぶりに先輩や友人と集う機会の忘年会です。

現在JGAに入会されていない通訳案内士の皆様も、ぜひご参加下さい。ご一緒に楽しいひと時を過ごしましょう。皆様とお会い出来るのを楽しみに、ここにご案内申し上げます。

【日時】2015年12月18日（金）13:00 開始～15:00 終了（受付 12:30）

【会場】「おはし de 精養軒」都立産業センター台東館 8F  
浅草寺二天門交差点かど、台東区民会館内  
東京都台東区花川戸 2-6-5 Tel: 03-3842-0771

【アクセス】地下鉄銀座線・東武線 「浅草駅」徒歩5分  
都営地下鉄「浅草駅」徒歩8分

(<https://www.sanbo.metro.tokyo.jp/taito/access/>)

【参加費】JGA 会員 5,000 円、非会員 7,000 円（軽食・飲み物付き）

【対象】JGA 会員、通訳案内士、関係者（エージェント、ホテル、正会員外役員）

【支払方法】銀行振込み（振込手数料はご負担くださるようお願いいたします）

【受付期間】2015年11月24日（火）20:00 ～ 2015年12月11日（金）15:30  
なるべく早いお申込みにご協力ください。返金ができかねますので、キャンセルされる場合は代理の方をお探しくくださるようお願いいたします。

【申込方法】件名を【2015年 イヤーエンド・パーティー】として  
下記事項を記載の上、電子メールまたは FAX で JGA 事務局へ。

JGA 事務局メール [info@jga21c.or.jp](mailto:info@jga21c.or.jp) FAX 03-3863-2896

- ① 「2015 イヤエン」
- ② 氏名・ふりがな
- ③ JGA 会員／非会員（いずれか）
- ④ 都道府県
- ⑤ 携帯電話番号（当日連絡可能なもの）
- ⑥ メールアドレス
- ⑦ 登録言語

⑧ およその JGA 入会年 (JGA 会員のみ)

⑨ 通訳案内士登録証番号 (非会員通訳案内士のみ)

折り返し JGA 事務局から申込み仮受け付けのご連絡を差し上げますので、4 営業日以内に参加費を次の口座あてにお振り込みください (振込料はご負担ください)。

◎振込先：三井住友銀行 丸の内支店(245) 普通 口座番号 0 9 8 6 1 4 9

◎名義：イッパンシャダンハウジンニホンカンコウツウヤクキョウカイケンシュウ

※ 振込が間に合わない場合には、JGA 事務局までご連絡ください。

#### 【重要なご注意とお願い】

(1) 振込後の参加費は返金できかねますのでご了承ください。

万一ご都合が悪くなった時には、代わりの方をお探してください。

その場合には、事務局にどなたがいらっしゃるかご連絡の上、代わりの方には申し込み方法に従って必要な情報を事務局までお知らせくださるようお願いください。申し込まれた方と代わりの方の参加費の差額につきましては、当日徴収あるいは手数料を差し引いての返金にて対応いたします。

(4) JGA事務局は土・日・祝日は休日となりますので、お電話での連絡が出来ません。

また、休日が重なりますとご連絡が遅れることもあり得ますので、どうぞご了承ください。

【申込み問合せ】 JGA 事務局 Tel: 03-3863-2895

【お問い合わせ】 矢木野さか恵 E-mail: [viva\\_yagino@yahoo.co.jp](mailto:viva_yagino@yahoo.co.jp)

沢本和歌子 E-mail: [wakako.sawamoto@gmail.com](mailto:wakako.sawamoto@gmail.com)

☆皆様のご参加をお待ち申し上げます。

2015 年度イヤーエンド・パーティー実行委員長 矢木野さか恵  
本部運営委員会 担当理事/副会長 木脇祐香理

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024

東京都千代田区神田和泉町1-6-1インターナショナルビル603号室

電話番号 03-3863-2895 (ツーヤクゴー)

FAX番号 03-3863-2896

E-mail : [info@jga21c.or.jp](mailto:info@jga21c.or.jp)

URL : <http://www.jga21c.or.jp/>